



Consejo de Seguridad

Distr. general
20 de marzo de 2007
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la evolución de la situación en Guinea-Bissau y las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en ese país

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 14 de la resolución 1233 (1999) del Consejo de Seguridad, en que el Consejo me pidió que lo mantuviera informado con regularidad sobre la evolución de la situación en Guinea-Bissau y las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (UNOGBIS) y le presentara un informe al respecto. Posteriormente, en el párrafo 11 de su resolución 1580 (2004), el Consejo me pidió que le presentara un informe por escrito cada tres meses sobre el asunto.

2. El presente informe se centra en la evolución de la situación desde la presentación del último informe de mi predecesor, de fecha 6 de diciembre de 2006 (S/2006/946), en particular en las tensiones políticas y sociales que persisten, y en la degradación de la situación económica y financiera del país.

II. Evolución de la situación política

3. Durante el período que se examina, el clima político se caracterizó por el aumento de las controversias cada vez más encarnizadas entre, por una parte, los parlamentarios que apoyan al Gobierno y, por la otra, los partidarios del Presidente de la Asamblea Nacional en relación con el nombramiento de parlamentarios sustitutos, los disturbios que siguieron a la muerte de Lamine Sanhá, ex Jefe de Estado Mayor de la Armada, y el intento de detención del líder del Partido Africano de la Independencia de Guinea y Cabo Verde (PAIGC) y ex Primer Ministro, Carlos Gomes, hijo.

4. La fisura entre el Presidente de la Asamblea Nacional y los partidarios del Gobierno se ha venido profundizando desde la caída del gobierno anterior del PAIGC, encabezado por el Sr. Gomes, en noviembre de 2005. Las desavenencias actuales se centran en el nombramiento de parlamentarios para sustituir a los seis legisladores del PAIGC, cinco de los cuales habían roto filas con el partido y



apoyado la elección del Presidente João Bernardo Vieira, en cuyo gobierno han participado desde entonces. El Presidente del Parlamento, que es miembro del PAIGC, recientemente se quejó ante mi Representante de que el Gobierno estaba intentando subvertir la separación de poderes establecida en la Constitución y las normas parlamentarias al enviar a los oficiales jurídicos y la policía a la Asamblea Nacional para ejercer presión en favor del nombramiento de los seis legisladores sustitutos.

5. El 4 de enero de 2007, el Comandante Lamine Sanhá, ex Jefe de Estado Mayor de la Armada y leal seguidor de Ansumane Mané, líder de la Junta que fue asesinado, resultó gravemente herido por los disparos que le hicieron frente a su casa pistoleros no identificados, de resultas de los cuales murió el 6 de enero. En agosto de 2006, el Sr. Sanhá y otro oficial de alto rango habían sido citados a comparecer ante el Tribunal Militar, que estaba investigando una presunta conspiración contra el General Tagmé Na Waie, Jefe de Estado Mayor General. El Comandante Sanhá había criticado el proceso de reconciliación militar y había recibido amenazas de muerte. Tras su muerte se produjeron disturbios en la zona residencial de militares de Bairro, en Bissau, donde vivía. Dos personas resultaron muertas en enfrentamientos entre los manifestantes y las fuerzas de seguridad y se registraron daños materiales. El Gobierno expresó su preocupación por los incidentes e inició una investigación del asesinato del Comandante Sanhá. El 8 de enero, emití una declaración en la que expresé mi aflicción por la pérdida de vidas y exhorté a todas las partes interesadas de Guinea-Bissau a que encontraran soluciones negociadas para resolver sus diferencias y evitar que prevaleciera la impunidad.

6. El 10 de enero, el líder del PAIGC, el Sr. Gomes, se presentó en los locales de las Naciones Unidas en Bissau para solicitar protección, después de que la policía de intervención rápida había intentado comunicarle una orden de detención emitida en su contra por el Ministerio del Interior en relación con una entrevista telefónica que había concedido a una agencia de noticias el 8 de enero. Según se decía, en la entrevista el Sr. Gomes había afirmado que la muerte del Comandante Sanhá se debía a un ajuste de cuentas relacionado con el conflicto militar de 1998/1999. El Sr. Gomes dijo que sus comentarios a los medios de difusión habían sido malinterpretados. Aunque, en su calidad de miembro del Parlamento, el Sr. Gomes goza de inmunidad parlamentaria, el Ministro del Interior explicó que la orden se había emitido para evitar una intensificación de la alteración del orden público. El 10 de enero, diversas organizaciones de la sociedad civil emitieron un comunicado en que responsabilizaron al Gobierno por el empeoramiento de la situación social y política, y exhortaron al Presidente a que adoptara medidas correctivas. La policía prohibió una marcha convocada para el 13 de enero por organizaciones de la sociedad civil para manifestar su preocupación por el aumento de la delincuencia y la inseguridad. Los organizadores de la marcha se reunieron con mi Representante y expresaron su temor por lo que consideraban una degradación de la situación de seguridad.

7. La crisis provocada por la detención del Sr. Gomes coincidió con una breve visita a Bissau del Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal el 20 de enero, a la que siguió, los días 22 y 23 de enero, la visita de la troika del Grupo de contacto internacional sobre Guinea-Bissau. Las dos delegaciones habían viajado al país para celebrar consultas con las autoridades de Guinea-Bissau en relación con los preparativos de la próxima reunión del Grupo de contacto, que se celebraría en

Lisboa. Ambas misiones exhortaron a las partes a encontrar una solución de la crisis mediante el diálogo.

8. El 27 de enero, tras varios días de mediación entre las autoridades, la Asamblea Nacional y representantes del Sr. Gomes, mi Representante anunció, en presencia de los Ministros de Justicia y del Interior y representantes del cuerpo diplomático, que el Gobierno había revocado la orden de detención y garantizado la seguridad del Sr. Gomes y su familia. El Sr. Gomes abandonó los locales de las Naciones Unidas el 29 de enero después de que mi Representante recibió una carta del Ministerio de Justicia en que se confirmaba que la orden de detención había sido revocada. El 30 de enero emití una declaración en que acogí con agrado este hecho positivo. Posteriormente, el Sr. Gomes prestó asistencia al Ministerio Fiscal en las indagaciones sobre la muerte del Comandante Sanhá.

9. Durante el período que se examina, las divisiones siguieron afectando al Partido de Renovación Social, el segundo partido del país. Algunos miembros de este partido, incluido un ministro gubernamental, emprendieron actuaciones judiciales para impugnar la victoria del ex Presidente Koumba Yalá en la lucha por el liderazgo del Partido en noviembre de 2006. La Comisión Política Nacional del Partido de Renovación Social, tras celebrar una reunión el 2 de febrero, señaló que la inestabilidad política e institucional en el país estaba poniendo en peligro el desembolso de fondos prometidos por socios internacionales de Guinea-Bissau.

10. El Presidente Vieira visitó Guinea del 3 al 5 de febrero para examinar la intensificación de la crisis política en ese país. Advirtió que, de agravarse la crisis en Guinea, Guinea-Bissau no estaba en condiciones de acoger a refugiados. También señaló que las informaciones según las cuales se habían enviado a Guinea fuerzas de Guinea-Bissau para apoyar al Presidente Lansana Conté eran “especulaciones negativas”. Descartó enfáticamente llevar a cabo una intervención, pues la crisis de Guinea se debía a demandas laborales, mientras que el pacto de defensa que existía entre los dos países se refería únicamente a las amenazas externas.

11. Las actividades del diálogo de los Estados Gerais se han estancado por limitaciones de recursos. La iniciativa organizó una reunión regional en la región de Oio el 28 de noviembre de 2006, a la que asistió el Presidente de la Comisión de Reconciliación y Reintegración de las fuerzas de defensa y seguridad. Los preparativos para una reunión regional en la capital provincial del sur se han detenido debido a la falta de recursos financieros. La UNOGBIS y los interlocutores del diálogo de los Estados Gerais están evaluando los resultados y los efectos del proceso hasta el momento con miras a aumentar su eficacia. Diversas partes interesadas también han formulado propuestas para emprender iniciativas de diálogo y reconciliación y la UNOGBIS las está examinando. El Fondo también ha aprobado un proyecto orientado a fortalecer la capacidad del Parlamento. El programa, que incluye el fortalecimiento de la capacidad de los legisladores en materia de solución de conflictos y un módulo específico para reforzar el papel de las parlamentarias en la promoción de la paz y el desarrollo sostenibles, será coordinado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y ejecutado conjuntamente por la UNOGBIS, el Servicio Neerlandés de Cooperación y el National Democratic Institute, de los Estados Unidos. El Fondo también ha aprobado una propuesta de proyecto presentada por la Alianza Internacional para la Consolidación de la Paz y el Instituto Nacional de Estudios e Investigaciones de Guinea-Bissau para apoyar un

diálogo nacional sin exclusiones y proporcionar un marco normativo para abordar los profundos problemas políticos y de gobernanza que encara el país.

III. Aspectos económicos y sociales

12. La situación socioeconómica del país sigue siendo muy frágil. La mayoría de las promesas de contribuciones hechas durante la mesa redonda de donantes celebrada en Ginebra en noviembre de 2006 no se han materializado. A mediados de diciembre, el Banco Mundial decidió suspender su apoyo a un proyecto de rehabilitación de infraestructuras, tras concluir que el acuerdo de empresa conjunta entre el Gobierno y una empresa extranjera de energía eléctrica era incompatible con el proyecto que había previsto ejecutar. Esa decisión puso en peligro el desembolso previsto de 10 millones de dólares de los EE.UU. por parte del Banco, en calidad de apoyo presupuestario, así como el desembolso de otras sumas en apoyo del presupuesto por otros asociados, como la Unión Europea y el Banco Africano de Desarrollo. Durante las deliberaciones celebradas el 22 de diciembre en Washington con representantes del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI), mi Representante les pidió que tuvieran en cuenta las preocupaciones del Gobierno en relación con el proceso relacionado con el Banco Mundial. Tras la decisión adoptada por el Gobierno a principios de enero de poner fin a la empresa conjunta objeto de la polémica, el Banco envió una misión a Bissau para examinar cuestiones técnicas relacionadas con el programa de rehabilitación de infraestructuras y determinar las necesidades apremiantes en materia de energía eléctrica, dado que la red de energía eléctrica de Bissau está a punto de colapsar y está afectando al suministro crítico de energía, incluidos los hospitales y el abastecimiento de agua.

13. Se ha programado una misión del FMI a Bissau para evaluar las necesidades presupuestarias de 2007. Para que se logre un acuerdo sobre asistencia de emergencia después de un conflicto se deberán enjugar los déficits presupuestarios. El Banco Africano de Desarrollo ha impuesto sanciones al país después de que el Gobierno incumplió el pago del reembolso previsto para el 31 de enero.

14. Las conversaciones entre el Gobierno y la Unión Europea sobre un nuevo acuerdo de pesca se iniciaron el 6 de febrero. El Gobierno sostiene que la indemnización anual actual de 7,2 millones de euros es insuficiente. El Ministro de la Pesca también ha anunciado que la captura de 40 buques pesqueros en 2006 produjo ingresos por unos 7 millones de dólares en multas. Durante la visita del Ministro de Relaciones Exteriores de China a Bissau, los días 3 y 4 de enero, se firmó un acuerdo técnico y de cooperación entre Guinea-Bissau y China. Además de los 8 millones de dólares de los EE.UU. acordados en 2006 para la construcción de una secretaría gubernamental, el Gobierno de China también ha aceptado proporcionar 4 millones de dólares para proyectos de infraestructura.

15. Durante el período que se examina, las tensiones sociales siguieron aumentando y los sindicatos emprendieron una serie de huelgas del sector público en protesta, entre otras cosas, por los atrasos en el pago de sueldos y la falta de diálogo entre el Gobierno y sus interlocutores sociales. Los excombatientes de las fuerzas armadas también llevaron a cabo protestas por los atrasos en el pago de las pensiones. Es probable que el Gobierno encare dificultades continuas para pagar los sueldos atrasados y actuales y cumplir sus obligaciones sociales básicas, si no recibe apoyo presupuestario.

16. El curso escolar comenzó en enero, con dos meses de atraso, debido a las huelgas de maestros y estudiantes y los déficits presupuestarios. En noviembre se iniciaron los trabajos para elaborar un plan nacional de educación, con el apoyo del PNUD, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). En enero, el Gobierno comenzó a elaborar el plan nacional de salud para el período 2008-2012, con la asistencia de la Organización Mundial de la Salud, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el UNICEF.

17. En vista de las tensiones políticas y sociales en la vecina Guinea, los organismos de las Naciones Unidas han actualizado su plan interinstitucional para casos de emergencia. Se han enviado varias misiones interinstitucionales a las zonas fronterizas. Se han identificado los servicios sociales, especialmente el abastecimiento de agua y el saneamiento, en posibles puntos de entrada de refugiados.

IV. Aspectos militares y de seguridad

18. Durante la mayor parte del período que se examina, se ha perdido el impulso en la reforma del sector de la seguridad. Las actividades previstas para fomentar la concienciación del público respecto del proceso y aplicar un plan de acción no se han llevado a cabo. Sin embargo, el 5 de marzo el Gobierno convocó una reunión con los asociados internacionales con miras a examinar la forma de comenzar a aplicar el plan estratégico para la reforma del sector de la seguridad. El comité directivo de la reforma del sector de la seguridad, que no se había reunido desde que se celebró la mesa redonda, en noviembre de 2006, se reunió el 12 de marzo para examinar las actividades realizadas y una propuesta relativa a la creación de un marco para la ejecución, supervisión y evaluación del plan estratégico. En ese marco se prevé el establecimiento de un comité interministerial y de un comité simplificado de dirección y coordinación técnica. El nuevo marco se presentará al Primer Ministro para su aprobación. En la reunión también se decidió que el comité de coordinación técnica previsto elaborara un plan de acción para 2007 en que se presentasen las medidas que deberían adoptarse con carácter prioritario, con sujeción a la disponibilidad de recursos financieros. La Comisión de Reconciliación y Reintegración inició su quinta ronda de actividades en Bissau el 26 de enero y las consultas regionales comenzaron a fines de febrero. La UNOGBIS se ofreció a prestar asistencia logística.

19. La Comisión Nacional de lucha contra la proliferación de armas pequeñas y ligeras ha alcanzado progresos considerables desde su reciente creación a fines de octubre. En la Comisión participan representantes de entidades estatales directamente interesadas, la sociedad civil, asociaciones de excombatientes, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y la UNOGBIS. La Comisión está en las etapas finales de completar un plan de trabajo y prepara un proyecto de ley para presentarlo al Parlamento. La UNOGBIS está trabajando con el Departamento de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas para movilizar fondos para un proyecto experimental. El Departamento está planificando enviar una misión interinstitucional a Bissau en el mes de abril.

20. El 22 de diciembre de 2006, cerca de 300 ex soldados escenificaron una protesta en la Secretaría de Asuntos relativos a los Excombatientes por el impago de los atrasos en las pensiones. Un grupo de manifestantes impidió la entrada y la

salida de la oficina del Primer Ministro durante dos horas. El 14 de diciembre, el Comandante de la guardia fronteriza fue tomado rehén por subordinados que también protestaban por el atraso en el pago de los sueldos y exigían mejores condiciones de servicio. El General Tagmé Na Waie, Jefe de Estado Mayor General, intervino en ambas ocasiones para calmar a los manifestantes.

21. El tráfico de drogas sigue aumentando, como lo revela el hecho de que las incautaciones de drogas en el período que se examina hayan aumentado, según las informaciones. Una misión de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito estuvo en Bissau los días 1º y 2 de marzo para celebrar conversaciones con las autoridades nacionales. Según la mencionada Oficina, la incapacidad del Estado para controlar sus propias fronteras facilita las operaciones de los traficantes, que no son detectadas. Las autoridades han expresado su preocupación por el aumento de las actividades de los traficantes y admiten que carecen de los medios y de la experiencia técnica necesarios para luchar contra la delincuencia organizada. Preocupa a las autoridades el hecho de que, mientras otros países de la subregión intensifican sus controles para restringir las actividades ilegales relacionadas con las drogas en sus territorios, los traficantes se sientan cada vez más atraídos hacia Guinea-Bissau, país que consideran particularmente vulnerable.

22. En diciembre, el Centro Nacional de coordinación de actividades relacionadas con las minas, que recibe apoyo del PNUD, puso fin a su programa de despliegue de emergencia en São Domingos debido a la falta de financiación ininterrumpida. En Bissau se sigue llevando a cabo la remoción de restos explosivos de guerra. La organización no gubernamental nacional Lutamos Todos Contra as Minas y la organización no gubernamental internacional Cleared Ground Demining han seguido retirando una amplia gama de municiones y artefactos explosivos. De octubre de 2006 a fines de enero de 2007, se limpiaron aproximadamente 71.385 metros cuadrados y se destruyeron 3.705 unidades de gran calibre de municiones y artefactos explosivos sin detonar. La primera etapa de una evaluación conjunta de los lugares de almacenamiento de pertrechos militares también fue llevada a cabo por el Centro y las fuerzas armadas. La evaluación revela que la mayoría de los lugares de almacenamiento de municiones contienen municiones que están en mal estado, por lo que no se las puede utilizar. Es necesario destruir esas municiones lo más pronto posible para evitar un accidente grave.

V. Aspecto de derechos humanos

23. Durante el período que abarca el informe, la UNOGBIS siguió manteniendo contactos con las autoridades en lo referente a las 12 personas detenidas sin que se les formularan cargos desde marzo de 2006 en relación con los enfrentamientos que se produjeron en la frontera septentrional de Guinea-Bissau con la provincia senegalesa de Casamance. Después de una audiencia preliminar que tuvo lugar del 16 al 19 de febrero, tres de los detenidos fueron acusados de traición y colaboración con los separatistas del Movimiento de las Fuerzas Democráticas de Casamance.

24. Los medios de difusión están cada vez más preocupados por las violaciones de la libertad de prensa. Los medios de difusión han sido blanco de las críticas cada vez más frecuentes de las autoridades, que los acusan de abusar de las libertades de prensa. La UNOGBIS está emprendiendo iniciativas para proporcionar a los periodistas capacitación en cuestiones prácticas relacionadas con los conocimientos

técnicos, la ética y la paz para que los medios de difusión puedan desempeñar sus funciones de una manera más eficaz e imparcial.

25. El Presidente Vieira ha hecho un llamamiento para celebrar un debate parlamentario sobre una propuesta de amnistía general para todos los que participaron en el golpe de Estado de 1980 a octubre de 2004. El Parlamento no sometió a examen el debate en su período de sesiones de noviembre a diciembre de 2006 y los parlamentarios decidieron no debatir el proyecto de ley de amnistía durante el período de sesiones en curso, que va del 28 de febrero al 28 de marzo, aduciendo que era necesario revisar el proyecto de ley. La UNOGBIS, tras celebrar consultas con los líderes parlamentarios, organizará un seminario para los miembros del Parlamento sobre la legislación vigente y para señalar a la atención las disposiciones de la resolución 1580 (2004) sobre la amnistía y las cuestiones relacionadas con la justicia y la impunidad.

26. La Asamblea Nacional ratificó los convenios 138 y 182 de la Organización Internacional del Trabajo sobre la edad mínima de admisión al empleo y la prohibición de las peores formas del trabajo infantil y la acción inmediata para su eliminación, respectivamente. La UNOGBIS participó en la validación de la política nacional de educación sobre derechos humanos, ciudadanía, cultura de paz y diálogo, con el apoyo de la UNESCO. La UNOGBIS sigue prestando asistencia técnica a las comisiones parlamentarias especiales sobre derechos humanos y asuntos constitucionales.

VI. Observaciones y recomendaciones

27. El 5 de diciembre de 2006, el Presidente Vieira escribió a mi predecesor para pedirle que la UNOGBIS y el equipo de las Naciones Unidas en el país se convirtieran en una oficina integrada. Le comuniqué que señalaría esa petición a la atención del Consejo.

28. Las persistentes y enconadas divisiones, tanto políticas como personales, entre los principales actores nacionales amenazan con comprometer la independencia y la autoridad de dos instituciones estatales de importancia vital, el poder judicial y el poder legislativo. He instado encarecidamente a todos los actores a que utilicen los canales constitucionales apropiados para resolver sus diferencias y permitir que las diversas instituciones estatales concentren su atención en el desempeño de sus funciones en interés del pueblo de Guinea-Bissau. Es poco probable que los esfuerzos del Gobierno en favor de la mejora de las condiciones de vida en el país y el fortalecimiento de la reconciliación nacional y la gobernanza democrática atraigan el apoyo regional e internacional si se socavan la independencia y la autoridad del poder judicial y el poder legislativo.

29. Me complace señalar que las instituciones de Bretton Woods y el Gobierno han entablado conversaciones constructivas para fortalecer la cooperación. Espero que estos acontecimientos positivos den lugar al desembolso del apoyo presupuestario que tanto necesita el país. Acojo con agrado las informaciones según las cuales el FMI se propone iniciar negociaciones con las autoridades para preparar las condiciones con miras a prestar asistencia de emergencia a Guinea-Bissau en la etapa de posguerra. También he hecho un llamamiento para que se preste apoyo a la propuesta del FMI de designar a un asesor técnico residente a fin de fortalecer la

capacidad de gestión fiscal del Ministerio de Hacienda. La colaboración impone exigencia a todas las partes interesadas y confío en que el Gobierno hará lo que le corresponde para fomentar la participación de sus socios internacionales y fortalecer la confianza trabajando activamente en favor de la buena gobernanza y contra la corrupción.

30. En el último informe de mi predecesor al Consejo se encomió al Gobierno de Guinea-Bissau por la organización sin inconvenientes de la conferencia de donantes en noviembre de 2006. Es fundamental que los empeños del Gobierno para aplicar su estrategia de reforma se mantengan, especialmente los compromisos que ha contraído desde la conferencia. Es vital que el Gobierno siga concentrando la atención en las reformas de la administración pública y el sector de la seguridad, que son plataformas clave para la estrategia de reducción de la pobreza y la promoción de la estabilidad y el desarrollo. Si bien el apoyo internacional es importante, el Gobierno tiene que seguir siendo la fuerza motriz para que esas reformas sean fructíferas. Por su parte, las Naciones Unidas seguirán apoyando los esfuerzos del Gobierno mediante la coordinación de la prestación de asistencia en una gama de actividades a las instituciones del sector de la seguridad y el fomento de su capacidad en las esferas de la gestión y la supervisión.

31. En relación con el proceso de reforma del sector de la seguridad, el Gobierno de Guinea-Bissau encara inmensos retos en la lucha contra el peligro cada vez mayor del tráfico de drogas y la delincuencia organizada a escala internacional. Hay que invertir esta tendencia preocupante, pero el Gobierno no puede hacerlo eficazmente por sí solo. Las actividades desestabilizadoras del tráfico de drogas y la delincuencia organizada se sienten no sólo en el país, sino también en toda la subregión y fuera de ella. Insto a la comunidad internacional a que responda generosamente al llamamiento del Gobierno para que se le proporcione asistencia financiera y material que ayude a Guinea-Bissau a encarar estos graves retos. Insto al Gobierno a que siga mostrando voluntad y determinación políticas para luchar contra la impunidad, en general, y contra la delincuencia organizada y el tráfico de drogas en particular.

32. Para concluir, deseo encomiar al personal de la UNOGBIS, bajo el liderazgo de mi Representante, Sr. Shola Omoregie, así como al personal del equipo de las Naciones Unidas en el país en su conjunto, por la importante labor que siguen realizando en Guinea-Bissau a fin de contribuir a la consolidación de la paz y el progreso en ese país, en ocasiones en circunstancias muy difíciles.
